

31^{es} rencontres
internationales de
**harpes
celtiques**

Dinan Bretagne
du 9 au 13 juillet 2014

Maïson de la harpe

Tí an delenn



Placée au cœur de la cité médiévale de Dinan, la *Maison de la harpe* s'ouvre à des traditions à la fois proches et lointaines. Son projet s'inscrit dans une volonté de faire connaître la harpe celtique et les harpes traditionnelles du monde à un large public, et de renforcer son inscription sur le territoire du pays de Dinan.

Elle propose des expositions,

animations, ateliers et concerts. Cet été, vous pourrez y voir une exposition sur la lutherie.

Son espace boutique offre un grand choix de CD, livres et partitions. Un endroit unique pour tous, passionnés et curieux de passage !

Maison de la harpe (place du théâtre)

6 rue de l'Horloge, 22100 Dinan Tél : 02 96 87 36 69

contact@maisondelaharpe.org – <http://www.harpe-celtique.fr>

Licence d'entrepreneur de spectacle : 2 1024330-3-1054631

Musique Bretonne
la revue de référence
des passionnés de musique bretonne

Abonnez-vous !
1 an / 4 n° = 21 € (27 € pour l'étranger)
2 ans / 8 n° = 39 € (51 € pour l'étranger)
+ un cadeau de bienvenue

dastum Abonnez-vous et réglez en ligne sur www.dastum.net > Boutique

Pour les 30 ans de harpe celtique à Dinan, les harpeurs et harpistes des Rencontres internationales gratifient une fois de plus la ville de Dinan de leur passion pour la musique.

Quelle belle initiative, pour une ville de caractère, de culture et de patrimoine, que de réunir, le temps d'un festival, un nombre aussi important de harpes si rares et si belles, venues parfois de la nuit des temps ! Les musiciens comme les luthiers nous honorent de leur présence en des lieux magnifiques.

La harpe est ici rendue accessible à tous, professionnels et amateurs, mélomanes et simples auditeurs par l'ouverture de cette manifestation devenue incontournable en France et à l'étranger. Je remercie particulièrement la Ville de Dinan, Dinan Communauté, le Conseil général des Côtes d'Armor et la Région Bretagne qui sont nos partenaires depuis 1984 et sans lesquels cette manifestation ne pourrait avoir lieu.

Bon festival et excellentes Rencontres à toutes et à tous !

Myrdhin, directeur artistique

MERCI AUX PARTENAIRES DES RENCONTRES 2014

Ville de Dinan, Conseil régional de Bretagne, Conseil général des Côtes-d'Armor, Dinan Communauté, Spedidam, Sacem, Camac Harpes, Morley Harps, France Bleu Armorique, Radio Rennes, Musique Bretonne et les commerçants de Dinan (avec notamment : l'Hôtel Arvor, l'Hôtel Porte Saint-Malo, l'Hôtel de la Tour de l'Horloge, Photo Cavan, Muzik Anao, La Craquanterie, Au thé gourmand, Pizzeria La Tomato, Crêperie Art Bilig, Crêperie Le Connétable, La Bigoudène, Leclerc, Axa assurances).





Informations pratiques

Tarifs

Forfait festival : 70€, donnant l'accès à tous les concerts du festival.

Cordeliers : 7€/5€, Théâtre des Jacobins : 15€ / 12€.

Tarif réduit : 10-18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi et adhérents CRIHC.

Gratuit : enfants de moins de 10 ans.

Billetterie, ouverture à partir du 5 juin :

- à la Maison de la harpe, 6 rue de l'Horloge, 22100 DINAN
 - Horaires : du 5 juin au 8 juillet : du lundi au vendredi de 14h à 17h30.
 - Horaires spéciaux pendant le festival : mercredi 9 juillet : 16h/18h, du 10 au 13 juillet : 10h30/12h, 14h/18h, et 20h uniquement pour les concerts du soir même.
- réservations internet : www.harpe-celtique.fr, rubrique billetterie.
- par courrier en complétant le bon de commande à la fin de ce programme, accompagné du règlement : les billets seront à retirer à la Maison de la harpe.

La billetterie du soir pour les concerts au Théâtre se fait à la Maison de la harpe. Pour les concerts aux Cordeliers, fermeture de la billetterie à la Maison de la harpe une heure avant le début du concert. Les billets peuvent être achetés sur place ½ heure avant le début du concert, dans la limite des places disponibles.

Pas de réservations téléphoniques.

Chèques vacances acceptés.

Tous les concerts ont lieu dans DINAN : la Maison de la harpe, les Cordeliers et le Théâtre sont situés dans le centre ville de Dinan et sont aisément accessibles à pied (5 à 10 mn les uns des autres).

Les rues sont exclusivement piétonnes devant la Maison de la harpe et le Théâtre de 11h à 19h.

Jeudi
10
juillet

15h00 - Cordeliers

Tregeriz 7€/5€

17h30 - Cordeliers

La kora de Keur Moussa 7€/5€

20h30 - THÉÂTRE

Fileuses de Nuit

Reidun Schlesinger

Josep-Maria Ribelles

15€/12€

vendredi
11
juillet

10h30 - Maison de la harpe

Découverte de la harpe,

animation enfants, 5€

14h-18h - THÉÂTRE

Salon des luthiers

14h00 - Cordeliers

Rencontre avec

Josep-Maria Ribelles 7€/5€

15h15 - Cordeliers

Atelier danse bretonne 5€

17h30 - Cordeliers

Roxane Martin

et Pascal Thorel

7€/5€

20h30 - THÉÂTRE

Duo Arphangeli

Duo Descofar

Lá Y Ká

15€/12€

samedi
12
juillet

9h-18h - THÉÂTRE

Salon des luthiers

10h30 - Maison de la harpe

Découverte de la harpe,

animation enfants 5€

15h00 - Cordeliers

Lynn Saoirse 7€/5€

15h45 - Cordeliers

Atelier danse bretonne 5€

17h30 - Cordeliers

Jonny Robels 7€/5€

20h30 - THÉÂTRE

Andrew Lawrence-King

Trio Run

Mathilde Walpoel

15€/12€

dimanche
13
juillet

9h-12h / 14h30-18h - THÉÂTRE

Salon des luthiers

15h00 - Cordeliers

Tiphaine Escarguel 7€/5€

17h30 - Cordeliers

Presqu'un team 7€/5€

En cas de nécessité, le CRIHC se réserve le droit de modifier le programme.

15h00 – Cordeliers

Les Tregeriz, Basse Bretagne



Les Tregeriz ont su rester fidèles à leur idée première, en dehors de toute mode : être les interprètes des poètes et musiciens du Trégor qui ne se produisent pas en public.

La harpe de Soazig Noblet introduit, accompagne, développe chaque texte chanté par Franseza Bara-Riou, en faisant ressortir son sens profond.

Quelques accords, arpèges et le décor sonore est placé pour une chanson, lui donnant ainsi une nouvelle dimension.

De nombreux enregistrements ont jalonné leur parcours et pas moins de onze livrets de chansons et de musique pour harpe celtique, composés par Soazig Noblet, ont été publiés.

17h30 – Cordeliers

La kora de Keur Moussa, arc atlantique

Pianiste, Lisette Biron a découvert la Kora sénégalaise en 2000. Auto-didacte, elle s'est perfectionnée auprès de frère Luc, moine de Keur Moussa près de Dakar. Les chants sont en diola, sérère, wolof etc. et la kora conçue à Keur Moussa est chromatique. Comme la harpe, elle

est soit instrumentale, soit au service du chant.

Lisette Biron est la référente de l'Abbaye de Keur Moussa en France. Elle se produira à Dinan accompagnée d'une chanteuse et d'un joueur de hautbois.

www.abbaye-keur-moussa.org



© Francis Bordet

20h30 - THÉÂTRE

Fileuses de nuit, Breizh



Après avoir pris le temps de dérouler chacune le fil de sa vie, le trio de harpes *Fileuses de nuit* se retrouve enfin.

... une dose de rêverie, un grain de folie, une pincée de fantaisie...

Aurore, Clotilde et Marie se remettent aux fourneaux pour vous préparer de nouvelles compositions,

mêlant leurs influences diverses dans leur grande marmite.

Leurs créations s'inspirent toujours des musiques traditionnelles, chaque musicienne apportant une part de son imaginaire pour créer cet univers qui leur est propre.

www.clotildetrouillaud.com/groupes/fileuses

Reidun Schlesinger, d'Eire et de feu

Reidun joue de la harpe celtique depuis 1989, et de la harpe chro-

matique depuis 1999. Elle donne régulièrement des stages de harpe

en Allemagne, France, au Benelux, et en Irlande où elle vit depuis 2008. Enseignante à l'école de musique *Killarney School of music* et pour l'organisation de musique traditionnelle *Comhaltas*, elle est baignée dans la tradition musicale irlandaise.

Elle se produira en duo avec l'Irlandais Barry Lynch, qui joue du uilleann pipes (la cornemuse irlandaise), du banjo, des whistles et est aussi un chanteur accompli.

www.harpmusic.ie



Josep-Maria Ribelles, Catalogne libre

Le harpiste Josep-Maria Ribelles est considéré comme l'un des plus grands rénovateurs du folk catalan. Dans le milieu des années 80, il a commencé ses recherches sur le

répertoire traditionnel catalan à la harpe, un instrument de tradition ancienne en Catalogne.

Il a collaboré avec des musiciens tels que Kepa Junkera, Carles

Benavent, Maria del Mar Bonet ou Solatge et il présente aujourd'hui son premier album : *Ondines ballen*, un spectacle intimiste, un cadeau pour les sens, composé de danses traditionnelles de la région catalane d'El Valles.

josepmariaribelles.blogspot.fr



10h30 – Maison de la harpe

Découverte de la harpe, animation enfants

14h00 à 18h00 – Théâtre

SALON DES LUTHIERS (voir page 21)

14h00 – Cordeliers

Rencontre avec Josep-Maria Ribelles



15h15 – Cordeliers

Atelier danse bretonne

17h30 – Cordeliers

Roxane Martin & Pascal Thorel, Est-Ouest



Un voyage issu de leur imaginaire sur fond de musiques traditionnelles en perpétuel mouvement. Un concert où se côtoient les musiques d'Europe de l'Est et de l'Ouest, des Balkans aux pays celtiques en passant par l'Occitanie et les steppes de Mongolie. Les frontières se déplacent et s'évanouissent, un espace et un temps nouveau se déposent, ceux du métissage. Artisans de

l'éphémère, ces deux musiciens transcendent le passé musical de ces peuples pour l'enraciner dans le présent : saisissante beauté de ces mélodies intemporelles présentées dans l'album *Est-Ouest* sorti en juin 2010 produit par la Cie Balagan.
Roxane Martin : harpe, **Pascal Thorel** : violon.

www.compagniebalagan.com

20h30 - THÉÂTRE

Duo Arphangeli, *Piemont champenois*



Le Duo ArphAngeli, constitué par l'alliance franco-italienne des harpistes Enrico Euron et Anne-Gaelle Cuif, tisse depuis 2008 les liens nouveaux que ne cesse de développer la tradition celtique, de siècle en siècle, à travers un répertoire original alliant antiquité et chemins futurs, recherche et expérimentation, toniques harmonies et mélodies subtiles empruntées pour la plupart au trésor millénaire d'Irlande et d'Écosse. Jigs, reels et

autres danses endossent les séduisantes rythmiques du jazz ; les poignants laments et slow airs, les profondes textures d'un blues ravélien. On danse, on pleure ou médite ces désirs, ces plaintes, ces batailles et victoires dont les bardes depuis toujours ont su transmettre la mémoire en dépit des interdits. Pour faire éclore avec toujours plus de passion et de sens leur « *éternel musical* ».

www.enricoeuron.com
www.annegaellecuif.com

Duo Descofar, *Mer d'Irlande*

Le Duo Descofar revisite la musique traditionnelle celtique « *les doigts dans la prise* ». En exploitant les ressources de l'électricité tout en restant ancré dans un patrimoine

musical immémorial, le Duo Descofar prend la tradition dans tout ce qu'elle a de plus moderne, de profondément vivant. Ils puisent dans les répertoires



Avec Alice Soria-Cadoret et Nikolaz Cadoret. Invitée : **Cristine Mérienne**.
duodescofar.jimdo.com

Lá Y Ká, *Afro-Celte*

LÁ Y KÁ est né de la rencontre des deux instruments symboles des cultures celte et mandingue, la harpe et la kora. Dans un dialogue agile, les rifs de la harpe répondent aux étincelles de la kora, les cordes se mêlent, se confondent. Katell Boisneau et Yancouba Diebaté composent, improvisent et chantent une musique intime, hybride, relevée d'un parfum de jazz.

Katell Boisneau joue de la harpe celtique et classique dès son enfance. À

18 ans, Katell commence le cirque à Conakry, en Guinée. Elle y rencontre Abdoulaye Kouyaté qui l'initie à la kora. Elle fonde avec lui Lá

Y Ká en 2009, un projet qu'elle partage aujourd'hui avec Yancouba Diebaté. Celui-ci a grandi au Sénégal, entouré de ses parents griots et musiciens. Il se passionne tôt pour la kora. Complice et auditeur attentif de Lá Y Ká, il rejoint le groupe en 2012.

laykamusik.tumblr.com



9h00 à 18h00 – Théâtre

SALON DES LUTHIERS (voir page 21)

10h30 – Maison de la harpe

Découverte de la harpe, animation enfants

15h45 – Cordeliers

Atelier danse bretonne

15h00 – Cordeliers

Lynn Saoirse, *Bol d'Éire*



Lynn Saoirse est une harpiste irlandaise du Connemara. Son répertoire est basé sur la musique traditionnelle irlandaise, et va des musiques à danser pleines de vie telles les jigs et reels, aux doux airs des temps anciens. Elle a enregistré trois albums solos et a participé à trois autres albums. Lynn se produit aussi bien en Europe qu'aux États-Unis, aux Caraïbes, au Népal ou en Argentine...

www.lynnSaoirse.com

17h30 – Cordeliers



Jonny Robels, *Germanie*

Jonny Robels est né à Cologne (Allemagne). Son premier contact avec la harpe celtique survint à l'âge de 12 ans en écoutant Alan Stivell. Après cet événement, il commença à prendre un intérêt particulier pour la musique et la culture celtique. Lorsque Jonny Robels eut sa première harpe celtique, ce fut pour lui la réalisation d'un rêve. Il devint soliste et depuis ne joue que des ins-

truments conçus et faits à la main par lui-même.

La musique de Jonny Robels est basée sur des racines traditionnelles, mais elle s'ouvre aussi à l'échange avec d'autres styles aux influences contemporaines. Beaucoup de ses chansons sont écrites et composées par lui-même, en partie en langue bretonne.

www.jonny-robels.de

20h30 - THÉÂTRE

Andrew Lawrence-King, *Le Roi des Aulnes*



Virtuose de la harpe baroque, Andrew Lawrence-King est l'un des grands interprètes du répertoire de la musique ancienne. C'est également un chef d'orchestre, qui a dirigé plusieurs opéras et oratorios baroques.

Originaire de Guernesey, où il vit toujours, Andrew Lawrence-King a formé en 1994 son propre ensemble de harpes, *The Harp Consort*. Andrew partage désormais son temps entre ses récitals en solo, ses grandes tournées avec *The Harp Consort* et ses engagements de chef d'orchestre.

www.theharpconsort.com

Trio Run, *d'ici et d'ailleurs*

Le concert allie les expériences traditionnelles de l'un à celles de jazz des autres. Tout un climat aux consonances à la fois toniques et reposantes. De la tradition à la modernité, c'est le chemin emprunté par le *Trio Run*. Chemin

à travers les couleurs celtiques, de Bretagne, d'Irlande, d'Écosse...

Le Trio Run, c'est une musique simple, belle et franche. Une musique qui vous prend la main et vous emmène voyager, danser, rêver. Croisement de cultures, c'est une

musique actuelle d'inspiration traditionnelle.

Run, ce sont trois musiciens de Bretagne enracinés mais ouverts aux influences du monde.

Le Trio Run, c'est le mariage d'amour de la harpe celtique et de la voix avec la guitare basse et les percussions ethniques qui savent servir parfaitement la mélodie haute en couleur.

C'est une musique actuelle, populaire, inclassable...

Avec Myrdhin : harpe celtique, Philippe Lefèvre : basse, Jean-François Roger : percussions.



<http://celtic-harp.wix.com/myrdhin>

Mathilde Walpoel, *Elle de France*



Mathilde Walpoel commence la harpe celtique avec Hélène Tristani, à l'école de musique de Saint-Denis. Quelques années plus tard, elle partira pour Nantes se perfectionner auprès de Marylène Bouchaud. Elle y obtiendra son diplôme de fin d'études, s'engageant par la suite dans une carrière d'enseignante. Mathilde a

choisi de se consacrer exclusivement à la harpe celtique, qu'elle enseigne tout à la fois de façon classique, sur partitions, et de façon orale.

Très tôt, Mathilde s'est fait remarquer en gagnant quelques-uns des principaux concours de harpe celtique : 1^{er} *Prix de harpe celtique* du Festival interceltique de Lorient, *Prix d'interprétation* au Festival de Dinan en 1989. Ses goûts musicaux la portent plus particulièrement vers les musiques écossaises et irlandaises.

15h00 – Cordeliers

Tiphaine Escarguel, *Brest même*



C'est après un concert des Triskell à l'âge de quatre ans que Tiphaine Escarguel décide de faire de la harpe sa passion, puis plus tard son métier.

Elle enseigne depuis plus de dix ans la harpe celtique et se produit avec différents groupes de musique celtique, ou rock, à la harpe électrique.

Après un premier album solo (*Samain*, 2011) qui nous plongeait dans un univers entre ombre et lumière d'un nouvel an celtique, un deuxième album est en préparation pour l'été 2014.

Fasciné par la beauté organique de sa musique, on est vite emporté par les chevauchées fantastiques de ses notes.

C'est une parenthèse enchantée en dehors du temps que cette artiste vous propose de partager.

www.harpeduvent.com

9h00 à 12h00 & 14h30 à 18h00 – Théâtre

SALON DES LUTHIERS (voir page 21)

17h30 – Cordeliers

Presqu'un Team, *D'ailleurs et d'ici*

Une harpe celtique et une batterie, ou l'improbable rencontre de deux musiciens.

Lili, à la harpe celtique et Stéphane, à la batterie revisitent des airs traditionnels celtiques et d'ailleurs, composant avec leurs inspirations rock, jazz, afro et latino. Une fusion des genres, épicée d'improvisations mélodiques.

LiLi, voyageuse immigrée, bercée par les couleurs de l'Afrique du Nord, a retrouvé les chemins de la harpe celtique en 2005 aux *Rencontres internationales de harpes celtiques* à Dinan. Sa collaboration avec Zil a abouti à un nouveau chemin vers l'enseignement et la transmission.

presquunteam.bandpage.com



Stage de harpe celtique

Bain de harpe avec cours et concerts...

Tous niveaux à partir de 10 ans, enseignement oral.
Ce stage constitue le cœur du festival et est depuis
1978 le tremplin pour de jeunes talents persévérants.

du mercredi 9 juillet au dimanche 13 juillet



Salon des luthiers



Atelier de dessin technique de plan de harpe

Réaliser un instrument de musique passe nécessairement par le dessin : artistique, technique et si possible les deux à la fois. L'ambition de cet atelier est de vous apprendre les principes de base du dessin de harpes.

En trois heures, on peut déjà tracer un plan convenable, destiné à réaliser un instrument agréable à regarder et à jouer.

Chaque stagiaire repartira avec une *planche à dessiner les harpes*, son ou ses plans et tout un ensemble de documents utiles sur un CD.

Didier Saimpaul est luthier amateur, créateur et animateur de la revue numérique *Harpesmag* et a traduit en français le manuel *Concevoir et construire les harpes celtiques* de Jeremy Brown.

Inscription à la Maison de la harpe, 5 places.

samedi 12 juillet, 9h-12h, les Cordeliers

Tarif : 30 euros,

inscription à la Maison de la harpe

Stage construire sa harpe en 6 jours

S'adresse aux adultes et aux adolescents de plus de 15 ans.

Animateur : Sylvestre Charbin (*Centre du Patrimoine de la facture instrumentale*, Le Mans).

du mardi 8 juillet au dimanche 13 juillet

Atelier danse bretonne

Autre complément du stage, mais ouvert à tout public, la danse bretonne rassemble pour former une communauté qui se situe au-delà des idées ou des classes ; à la fois détente et apprentissage, sorte de solfège corporel pour les harpistes.

Intervenant : Mickael Fauque.

Vendredi 11 juillet, 15h15, les Cordeliers

Samedi 12 juillet, 15h45, les Cordeliers

Unique en Europe, les luthiers en harpe celtique de plusieurs pays se retrouvent à Dinan tous les ans pour échanger, montrer leurs récentes inventions, présenter leurs nouveaux modèles.

C'est l'unique occasion pour le public, élèves, professionnels ou amateurs d'instruments de comparer, d'essayer, de discuter de harpes différentes.

Chacun et chacune expose du vendredi après-midi au dimanche soir, à l'étage du Théâtre des Jacobins de Dinan.

les luthiers qui exposent à Dinan cette année

- | | |
|---------------------|---------------------|
| ● Franck Sievert | ● Violaine Alfaric |
| ● Camac Harps | ● Marin Lhopiteau |
| ● Patrick Le Boulge | ● Ferenc Papfalvy |
| ● Morley Harps | ● Pepe Weissgerber |
| ● Lisette Biron | ● John Delorme |
| ● Philippe Volant | ● Matthias Desmyter |
| ● Claude Bioley | ● Marc Brulé |

Table ronde des luthiers

Dimanche 13 juillet, 10h.

Hôtel Bazin de Jessey (à côté de la Maison de la harpe)

Vendredi 11 Juillet, Théâtre : 14h à 18h

Samedi 12 Juillet, Théâtre : 9h à 18h

Dimanche 13 juillet, Théâtre : 9h à 12h / 14h30 à 18h

Entrée libre



Hôtel Arvor***



*Plus qu'un hôtel, une histoire.
Situation unique au cœur
du centre historique !*

5, rue A.Pavie - 22100 Dinan - T. 02 96 39 21 22 - Fax : 02 96 39 83 09
www.hotelarvordinan.com - hotel-arvor@wanadoo.fr

ART'ABILIG

Galettes Pur Blé Noir Bio
(sans Gluten)
Crêpes de froment Bio

Spécialités :
Algues Fraîches de Roscoff
Poêlées de fruits Frais



8, rue Sainte-Claire 22100 DINAN
09 81 00 42 57
artbilig@bbox.fr



**Lors d'une balade dans Dinan,
vous croiserez sans doute quelques harpistes !**

**Le programme des interventions musicales est affiché
chaque jour devant la Maison de la harpe.**

(Voir le plan de Dinan page 26)

MUZIK ANAO



5 rue Sainte-Claire • 22100 DINAN
Tél. 02 96 39 03 31
muzik.anao@gmail.com

Instruments • accessoires • librairie

Salon de thé
café
chocolat



Pâtisseries maison

Brunch
le week-end
Vend, Sam, Dim
de 11h à 14h

19, rue de l'Apport - 22100 DINAN - 02 96 87 48 45




ANIMATIONS ENFANTS DÉCOUVERTE DE LA HARPE

Après une 1h de jeux et d'approche de la harpe des Celtes,
l'instrument mystérieux n'aura plus de secrets pour les petits
curieux de 6 à 12 ans. (5€ par enfant)

Vendredi 11 juillet, Maison de la harpe, 10h30

Samedi 12 juillet, Maison de la harpe, 10h30

**la
Tomate**



4 rue de l'école, Dinan
Tél : 02 96 39 96 12

AXA CABINET
AXA ASSURANCE
Thierry HAMON

*Une exigence :
être à votre service*

64 bis rue de Brest
22100 DINAN
02 96 39 03 28

CRÊPERIE
SNACK • SALON DE THÉ - GLACES

"Le Connétable"



1 rue de l'Apport - 22100 DINAN
Tél. : 02 96 39 06 74

PHOTO CAVAN

Pourquoi attendre pour votre Livre Photo ?

17 rue de la Ferronnerie 22100 Dinan
02 96 39 03 14
www.photocavan.net
photo.cavan@orange.fr

- Impression double face sur papier de qualité supérieur
- Formats multiples
- Réalisation facile

Connectez-vous et imprimez vos photos depuis FACEBOOK et PICASA

Créez et imprimez votre Livre Photo KODAK chez nous en quelques minutes.

Hôtel de la Porte Saint-Malo ★★★



Un accueil chaleureux, un service soigné. Hôtel de charme, à deux pas du cœur historique !

Certificat d'Excellence 2014
Hôtel de la Porte Saint-Malo
tripadvisor

35 rue Saint-Malo - 22100 Dinan - Tél. 02 96 39 19 76 - Fax : 02 96 87 99 46
www.hotelportemalo.com - hotelportemalo@wanadoo.fr



Artisan Fabricant
Découvrez la fabrication !
Mise et déposition sur place.

10% de remise sur l'ensemble du magasin du 9 au 13 juillet 2014

la craquanterie

17, Place des Cordeliers
22100 DINAN
Tél. 02 96 39 85 57

www.lacraquanterie.com

Contactez-nous au 02 96 46 33 70



Hôtel de la Tour de l'Horloge

HÔTEL ★★

02 96 39 96 92 Fax 02 96 85 06 99
www.hotel-dinan.com hotel.pbdelatour@orange.fr

5, rue de la Chaux - 22100 DINAN INTRA-MUROS

E.Leclerc Dinan

la billetterie >

E.Leclerc

www.dinandis.com | 02 96 87 67 67

La Bigoudène



Crêperie

Moulerie

Service en continu, terrasse

17, Place des Cordeliers
22100 DINAN
Tél. 02 96 39 85 57

MORLEY HARPS

What ever your needs as a player, come and try our selection of harps.

			
Christina 25 Therapy	Ravenna 26 First Harp	Ravenna 34 Student	Fili 36 Performance

		
Antique Harps Hook harps, Single & Double Action	Etude 47W Lightweight Student	Heartland Lightweight 3.6kg Carbon Fibre

We hold regular exhibitions during the year - contact us for details and have a fantastic online shop for harps, strings and music - plus lots of other information, events and videos of all harps being played!

www.morleyharps.com Tel: (44) 1367 860 493
Morley Harps, Gouffelec, Filius, Leclerc, G.L. 7.31G

RÉSERVATIONS



HARPES EN RUES

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Parvis du Théâtre des Jacobins | 6 Place des Cordeliers |
| 2 Rue de l'Horloge | 7 Parvis de l'église Saint Malo |
| 3 Jardin anglais | 8 Les halles |
| 4 Au thé gourmand | 9 Marché |
| 5 L'Atelier à Musiques (haut du Jerzual) | 10 Château |

CONCERTS & ANIMATIONS 2014

	tarif	nombre	Total 1	tarif réduit	nombre	total 2	TOTAL 1+2
Jeudi 10 juillet							
15h00 CORDELIERS Tregeriz	7€			5€			
17h30 CORDELIERS La kora de Keur Moussa	7€			5€			
20h30 THÉÂTRE Fileuses de Nuit, Reidun Schlesinger, Josep-Maria Ribelles.	15€			12€			
Vendredi 11 juillet							
10h30 MAISON DE LA HARPE Animation enfants. Découverte de la harpe	5€						
14h00 CORDELIERS Rencontre avec Josep-Maria Ribelles	7€			5€			
15h15 CORDELIERS Atelier danse bretonne	5€						
17h30 CORDELIERS Roxane Martin & Pascal Thorel	7€			5€			
20h30 THÉÂTRE Duo Arphangeli, Duo Descofar, Là Y Kà.	15€			12€			
Samedi 12 juillet							
10h30 MAISON DE LA HARPE Animation enfants. Découverte de la harpe	5€						
15h00 CORDELIERS Lynn Saoirse,	7€			5€			

CONCERTS & ANIMATIONS 2014 (suite)	tarif	nombre	Total 1	tarif réduit	nombre	total 2	TOTAL 1+2
15h45 CORDELIERS Atelier danse bretonne	5€						
17h30 CORDELIERS Jonny Robels	7€			5€			
20h30 THÉÂTRE Andrew Lawrence-King, Trio Run, Mathilde Walpoel	15€			12€			

Dimanche 13 juillet

15h00 CORDELIERS Tiphaine Escarguel	7€			5€			
17h30 CORDELIERS Presqu'un team,	7€			5€			

FORFAIT FESTIVAL

70€

TOTAL

NOM & Prénom : **M^{me} - M^{lle} - M.**

Adresse

Code postal Ville

Téléphone

Mail

Je joins, à cet effet, un chèque de à l'ordre de CRIHC

Signature :



Maison de la harpe (place du théâtre)

6 rue de l'Horloge, 22100 Dinan • Tél : 02 96 87 36 69
contact@maisondelaharpe.org • <http://www.harpe-celtique.fr>

